雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10387期 2020年10月23日出版

一、110學年度小學部及中學部新生入學辦法，已公告於本校首頁（www.jtsid.org）招生資訊，歡迎家長們上網下載瀏覽。

Persyaratan penerimaan murid baru jenjang SD, SMP dan SMA untuk tahun ajaran 2021-2022 sudah diumumkan di halaman muka situs web sekolah, silahkan orangtua untuk melihatnya di website sekolah www.jtsid.org.

二、受到COVID-19疫情影響，海外聯合招生委員會將於11月左右，推出【2021臺灣高等教育線上博覽會】，讓學生不限時空限制，在網路上瀏覽赴臺升學資訊，相關活動將接續推出，敬請期待。

Dikarenakan pandemi COVID-19, Komite Penerimaan siswa untuk pendidikan Luar Negeri sekitar bulan November akan meluncurkan [Pameran Online Pendidikan Tinggi Taiwan 2021], sehingga siswa dapat menelusuri informasi tentang studi di Taiwan melalui online tanpa terhalang waktu dan tempat. Kegiatan ini akan terus diumumkan, dimohon untuk terus memantaunya.

三、防疫期間家長若需要辦理在學證明、轉學證明、成績單者，請多利用學校公用email帳號（jtis.org@gmail.com）進行線上申請，並請提早辦理。家長若需親臨學校辦理各項業務，請利用學校網頁所公告各處室公用WhatsApp事先預約，以免向隅。

Selama pandemi corona, orangtua yang membutuhkan surat keterangan sekolah，nilai raport，surat keterangan pindah，dimohon untuk melakukan permohonan tersebut secara online melalui email （jtis.org@gmail.com），

DAN DIMOHON UNTUK MELAKUKAN PERMOHONAN TERSEBUT LEBIH AWAL SEBELUMNYA (MINIMAL 2MINGGU SEBELUMNYA).

Orangtua yang mau melakukan pertemuan disekolah dengan bagian (kesiswaan, kurikulum, akunting, kasir,dll), dimohon untuk membuat perjanjian dulu melalui Whatsapp yang telah diumumkan diwebsite sekolah.

四、「遠距教學」海外青年華語文研習班第3至第6梯次，現正免費報名中（詳情請見附件），敬請家長鼓勵您的孩子踴躍報名參加（第3梯次及第6梯次校內報名截止日為：10月21日；第4梯次及第5梯次校內報名截止日為：10月28日），請有意報

名同學填具報名表並檢附照片1張及護照基本資料頁影本，逕寄e-mail至：evali26@gmail.com給李雅帆老師收即可

Seminar Mandarin Remaja Overseas "Pengajaran Jarak Jauh" untuk gelombang ke-3 sampai ke-6 sekarang dapat didaftarkan secara gratis (info lebih lanjut silakat lihat lampiran). Pendaftaran gelombang ke-3 & ke-6 s.d 21 Oktober, gelombang ke-4 & ke-5 s.d 28 Oktober. Bagi siswa yang berminat, silakan mengirim form pendaftaran yang telah terisi, satu foto dan fotokopi paspor ke Ms. Li Ya Fan evali26@gmail.com.

五、為紀念先知穆罕默德誕辰，10/28~30 (下週三~五)放假3日。

Untuk memperingati hari raya Maulid Nabi Muhammad SAW, pada tanggal 28-30 Oktober 2020 (Rabu-Jumat), sekolah libur 3 hari.

六、關於109 -1註冊費用的收據正本，等學校恢復正常開學後再發給同學，請家長們安心。如有特殊情況需要先行領取的話，可以致電學校以預約方式領取。

Bagi yang membutuhkan cepat receipt uang sekolah semester 109-1 dapat menghubungi sekolah dengan mengambilnya ke sekolah melalui janji dan jika tidak terdesak akan dibagikan saat sekolah sudah kembali berjalan normal.

七、10/12 世界動物日之G1~3著色比賽優選作品得獎名單如下，恭喜得獎的同學，電子獎狀檔案將由英語老師於課堂上公佈發放。

Pada tanggal 12 Oktober 2020, acara Hari Hewan Sedunia pemenang kegiatan lomba mewarnai :

Winners of JTS World Animal Day Coloring Contest:

Grade 1 winners: Vanessa (G1A/23), Celine (G1A /22), Joey (G1B/7)

Grade 2 winners: Sharlene (G2A/26), Kimberly (G2A/1), Kevarro (G2B/13)

Grade 3 winners: Kenneth (G3A/2), Joan (G3A/28), Kenneth (G3B/2)

八、關於宗教課程，請同學們依據各自的宗教信仰，在2020年10/30之前加入Google Classroom，班級代碼將由各班導師通知。

Untuk religion class, silahkan para siswa untuk bergabung di google classroom religion class sesuai agama masing-masing sebelum tanggal 30 Oktober 2020. Untuk kode kelasnya, akan diinformasikan oleh wali kelas di masing-masing kelas.

九、居家學習期間如果有事或生病無法上課，請向任課老師說明並請假。

Saat pembelajaran di rumah jika ada halangan atau sakit sehingga tidak bisa mengikuti kelas, harap izin kepada guru pelajaran yang bersangkutan.

十、請清空住家周遭積水容器，以避免登革熱病媒蚊的孳生。

Harap mengosongkan penampungan air di sekitar rumah untuk menghindari pengembangbiakan nyamuk demam berdarah.

附件

「遠距教學」海外青年華語文研習班
第3至第6梯次歡迎免費報名參加

一、僑務委員會「2020年海外青年華語文研習班（遠距視訊教學）」開始招生，歡迎符合資格者報名參加；

二、辦理時間：2020年11月9日至12月30日，分4梯次辦理。

三、參加對象及人數：
年滿12足歲至未滿24歲之居住海外的青年，880人。

四、上課日期：
1,第3梯次：11月9日至12月18日；每週3天，每天2小時；
2,第4梯次：11月16日至12月25日；每週3天，每天2小時；
3,第5梯次：11月20日至12月30日；每週3天，每天2小時；
4,第6梯次（密集班）：11月9日至11月27日；每週5天，每天2小時。

五、上課時間：
每梯次皆分上午班及下午班兩班（上午班：印尼時間上午8點至10點。下午班：印尼時間下午2點至4點）。

六、課程內容：
語文學習、中文電腦輸入教學與網路應用課程、文化采風、台灣探索。

七、授課方式：
小班制，雙向視訊線上同步課程。報名後參加線上分級測驗，依學員程度分級授課。學員需自備電腦、網路、耳機、麥克風等。

八、各梯次報名額滿即止，報名日期：
1,第3梯次：即日起至10月23日，全球限額120人；
2,第4梯次：即日起至10月30日，全球限額120人；
3,第5梯次：即日起至11月3日，全球限額120人；
4,第6梯次（密集班）：即日起至10月23日，全球限額80人。

九、研習費用：
由僑務委員會負擔，學員無自付費用。

十、雅加達臺校校內報名方式：
請有意報名同學填具報名表並檢附照片1張及護照基本資料頁影本，逕寄email至：evali26@gmail.com給李雅帆老師收即可。（第3梯次及第6梯次校內報名截止日為：10月21日；第4梯次及第5梯次校內報名截止日為：10月28日）
＊相關報名表件可於以下網址下載：https://drive.google.com/drive/folders/1iH1f0AEGmHEUALao2-4ejrS-IpblE-gx?usp=sharing